



中国古典文学名著儿童读本

彩图拼音版

西游记

(明) 吴承恩 著

汪翔含 曹作兰 改写

朱黎明工作室 绘画



中国少年儿童出版社

中国古典文学名著儿童读本·彩图拼音版

西游记

原著 / (明) 吴承恩

改写 / 汪玥含 曹作兰

插图 / 朱黎勇工作室



中国少年儿童出版社

北 京

图书在版编目(CIP)数据

西游记/(明)吴承恩著;汪玥含,曹作兰改写.一北京:中国少年儿童出版社,2004.3
(中国古典文学名著儿童读本:彩图拼音版)
ISBN 7-5007-6718-8

I. 西... II. ①吴...②汪...③曹... III. 汉语拼音-儿童读物 IV. H125.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2003)第 056938 号

XI YOU JI



出版发行: 中国少年儿童出版社

出版人

改 写 者 汪玥含 主持编辑: 吕卫真 装帧设计: 周建明

曹作兰 插 图: 朱黎勇工作室 美术编辑: 周建明

责任编辑: 汪露露 责任校对: 刘 鸿 责任印务: 宋世祁

社址: 北京东四十二条 21 号 邮政编码: 100708

电话: 086-010-64032266 传 真: 086-010-64012262

24 小时销售咨询服务热线: 086-010-84037667

印刷 河北新华印刷二厂

经销 新华书店

开本: 889×1194 1/32 印张: 8

2004 年 3 月河北第 1 版 2004 年 3 月河北第 1 次印刷

字数: 60 千字 印数: 11,000 册

ISBN 7-5007-6718-8/H·54 定价 19.00 元

图书若有印装问题,请随时向本社出版科退换。

版权所有,侵权必究。



目 录

shí hóu huā guǒ shān chēng wáng 石猴花果山称王	6
měi hóu wáng yuǎn xíng xué dào 美猴王远行学道	10
dà nǎo lóng gōng duó jīn gū bàng 大闹龙宫夺金箍棒	16
rù dì fǔ gōu xiāo shēng sǐ bù 入地府勾销生死簿	20
dāng le bú shùn xīn de xiǎo guān 当了不顺心的小官 bì mǎ wēn ——弼马温	24
měi hóu wáng jiǎo luàn pán táo huì 美猴王搅乱蟠桃会	30
dà bài tiān bīng zhì dòu èr láng shén 大败天兵智斗二郎神	34
dà shèng liàn jiù huǒ yǎn jīn jīng 大圣炼就火眼金睛	40
rú lái zhì fú sūn dà shèng 如来制服孙大圣	44
táng sān zàng xī xíng qǔ jīng 唐三藏西行取经	50
sūn wù kōng bài shī 孙悟空拜师	54
yīng chóu jiàn xiǎo lóng guī xiáng 鹰愁涧小龙归降	62
gāo lǎo zhuāng bā jiè bài shī 高老庄八戒拜师	66
liú shā hé wù jìng wéi tú 流沙河悟净为徒	72





tōu chī rén shēn guǒ	偷吃人参果	75
rén shēn guǒ sǐ shù fù huó	人参果死树复活	81
xíng zhě sān dǎ bái gǔ jīng	行者三打白骨精	88
bǎo xiàng guó sān zàng huà hǔ	宝象国三藏化虎	94
bā jiè huā guǒ shān qīng xíng zhě	八戒花果山请行者	100
bā jiè tān shuì chū dà chǒu	八戒贪睡出大丑	104
shī tú bù xìng xiàn líng yǔ	师徒不幸陷圈套	110
xíng zhě zhuāng tiān piàn xiǎo yāo	行者装天骗小妖	114
lián huā dòng jiàng fú èr guài	莲花洞降服二怪	120
wú kōng dà zhàn hóng hái ér	悟空大战红孩儿	124
guān yīn shī fǎ xiáng shèng yīng	观音施法降圣婴	130
hēi shuǐ hé yù yāo	黑水河遇妖	136
chē chí guó yǔ sān dào shì dòu fǎ	车迟国与三道士斗法	140
tōng tiān hé shōu fú lǐ yú jīng	通天河收伏鲤鱼精	146
qióng zhuī měng dǎ xiáng fú dú jiǎo shòu	穷追猛打降伏独角兽	150
nǚ ér guó qí yù	女儿国奇遇	156
pí pá dòng nǚ yāo qǐ xié xīn	琵琶洞女妖起邪心	162





táng sēng nù qū xíng zhě 唐僧怒驱行者	168
zhēn jiǎ sūn wù kōng nán biàn 真假孙悟空难辨	172
zhì dòu tiě shàn gōng zhǔ 智斗铁扇公主	178
sān jiè bā jiāo shàn 三借芭蕉扇	182
jīn guāng sì xiáng yāo 金光寺降妖	186
xū shè xiǎo léi yīn sì 虚设小雷音寺	190
táng sēng shēn xiàn pán sī dòng 唐僧身陷盘丝洞	196
xíng zhě zhì pò tóu dú jì 行者智破投毒计	200
xíng zhě shēn shì yīn yáng píng 行者身试阴阳瓶	204
qīng shī kǒu zhōng zāo bú cè 青狮口中遭不测	212
zuān jìn lǎo yāo fù zhōng chéng wēi 钻进老妖腹中逞威	217
yī bō sān zhé xiáng èr yāo 一波三折降二妖	226
huì yǎn shí jì pò xiǎo yāo 慧眼识计破小妖	234
bǐ qiū guó xíng zhě jiù xiǎo hái 比丘国行者救小孩	238
shù tàn wú dǐ dòng 数探无底洞	243
qǔ huí jīng shū jiàn táng wáng 取回经书见唐王	247







shí hóu huā guǒ shān chēng wáng 石 猴 花 果 山 称 王

zài dōng shèng shén zhōu yǒu yī gè ào lái guó zhè gè
在 东 胜 神 洲 ， 有 一 个 傲 来 国 。 这 个
guó kào jìn dà hǎi hǎi zhōng yǒu yī zuò fēng jǐng xiù lì de
国 靠 近 大 海 ， 海 中 有 一 座 风 景 秀 丽 的



huā guǒ shān zhè
花 果 山 。 这
shān dǐng shàng yǒu
山 顶 上 ， 有
yī kuài shí tóu shí tóu
一 块 石 头 ， 石 头
yòu gāo yòu dà yóu
又 高 又 大 。 由
yú tiān cháng dì jiǔ
于 天 长 地 久 ，
rì yuè zhào shè shí
日 月 照 射 ， 石
tóu jiù yǒu le líng qì
头 就 有 了 灵 气 。

yī tiān shí tóu tū rán liè kāi le lù chū yī gè yuán qiú
一 天 ， 石 头 突 然 裂 开 了 ， 露 出 一 个 圆 球
shì de shí luǎn shí luǎn bèi fēng chuī jiù biàn chéng yī gè
似 的 石 卵 。 石 卵 被 风 吹 ， 就 变 成 一 个
shí hóu shí hóu zài huā guǒ shān shàng kuài huó de bēn
石 猴 。 石 猴 在 花 果 山 上 ， 快 活 地 奔
lái zǒu qù
来 走 去 。

yī tiān tiān hěn rè shí hóu hé líng wài yī xiē hóu zǐ yī
一天，天很热，石猴和另外一些猴子一
qǐ wán shuǎ lái dào yī gǔ pù bù qián dà huǒ hǎn nǎ yī
起玩耍，来到一股瀑布前。大伙喊：“哪一
gè yǒu běn shì de zuān jìn qù xún zhe pù bù de yuán tóu
个有本事的，钻进去寻着瀑布的源头，
yòu shāng bù zháo shēn tǐ wǒ men jiù bài tā wéi wáng
又伤不着身体，我们就拜他为王！”
zhè shí shí hóu tiào le chū lái gāo shēng jiào dào wǒ jìn
这时，石猴跳了出来，高声叫道：“我进



qù wǒ jìn qù yúshì shí hóu bì mù dūn shēn yòng lì
 去，我进去。”于是，石猴闭目蹲身，用力
 yī zòng tiào jìn pù bù zhōng rán hòu zhēng kāi yǎn yī
 一纵，跳进瀑布中。然后，睁开眼一
 kàn fā xiàn pù bù lǐ miàn què shì lìng yī piàn tiān dì yuǎn
 看，发现瀑布里面却是另一片天地。远
 yuǎn de hái yǒu yī zuò tiě qiáo qiáo xià yǒu quán shuǐ liú
 远地还有一座铁桥，桥下有泉水流
 guò shí hóu guò le qiáo biān zǒu biān kàn jiàn dào qián
 过。石猴过了桥，边走边看，见到前
 miàn yǒu yī gè fáng wū yúshì jìn le wū fā xiàn lǐ miàn
 面有一个房屋，于是进了屋，发现里面
 hái yǒu shí dòng shí chuáng shí pén shí wǎn wū wài dào
 还有石凳石床，石盆石碗。屋外道
 shàng hái yǒu huā huā cǎo cǎo zhēn shì gè hǎo dì fāng tái
 上还有花花草草，真是个好地方。抬
 tóu yī kàn yòu kàn dào yī gè shí bēi bēi shàng yǒu yī

háng kǎi shū dà zì
 行楷书大字：

huā guǒ shān fú
 “花果山福
 dì shuǐ lián dòng
 地，水帘洞
 dòng tiān shí hóu
 洞天。”石猴
 mǎn xīn huān xǐ
 满心欢喜，
 jí máng chōu shēn
 急忙抽身
 wǎng huí zǒu yòu
 往回走，又



bì shàng yǎn jīng dūn
闭 上 眼 睛，蹲
xià shēn zǐ tiào chū pù bù
下 身 子，跳 出 瀑 布
dòng kǒu zhòng hóu jiàn
洞 口。众 猴 见
shí hóu chū lái jí máng
石 猴 出 来，急 忙
shàng qián xún wèn pù bù
上 前 询 问 瀑 布
lǐ miàn de qíng jǐng shí
里 面 的 情 景，石



hóu gěi tā men jiǎng le yī biàn shuō de tiān huā luàn zhù
猴 给 他 们 讲 了 一 遍，说 得 天 花 乱 坠，
zhòng hóu xiàn mù huài le zhēng zhe qiǎng zhe yào jìn qù
众 猴 羡 慕 坏 了，争 着 抢 着 要 进 去。

yú shì shí hóu yòu dài zhe tā men yī qǐ lái dào le shí wū
于 是，石 猴 又 带 着 他 们 一 起 来 到 了 石 屋
zhōng dà jiā dōu fēi cháng xìng fèn zhōng yú zhǎo dào le
中，大 家 都 非 常 兴 奋。终 于 找 到 了
yī gè ān shēn zhī chù zuì hòu zhòng hóu àn zhào gāng cái
一 个 安 身 之 处。最 后，众 猴 按 照 刚 才
shuō hǎo de dōu fú zài dì shàng bài shí hóu wéi wáng
说 好 的，都 伏 在 地 上，拜 石 猴 为 王。

cóng cǐ shí hóu chéng le zhòng hóu de shǒu lǐng
从 此，石 猴 成 了 众 猴 的 首 领，
chēng zuò měi hóu wáng
称 做 美 猴 王。



měi hóu wáng yuǎn xíng xué dào 美猴王 远行学道

měi hóu wáng dài lǐng yī qún hóu bái tiān yóu biàn huā
美猴王带领一群猴白天游遍花
guǒ shān wǎn shàng zhù zài shuǐ lián dòng tiān tiān chī hē
果山，晚上住在水帘洞，天天吃喝
bù chóu fēi cháng yú kuài kě shì guò le yī duàn shí jiān
不愁，非常愉快。可是过了一段时间，
fā xiàn yǒu de lǎo hóu lǎo le huì sǐ qù zhè jiàn shì ràng dà
发现有的老猴老了会死去，这件事让大
huǒ bēi shāng bù yǐ yú shì wèi le xué lái cháng shēng bù
伙悲伤不已。于是，为了学来长生不
lǎo de dào fǎ zhòng hóu huān sòng hóu wáng yuǎn xíng xué
老的道法，众猴欢送猴王远行学

dào
道。

měihóu wáng dú zì chéng chuán yī lù xún mì kuà
美猴王独自乘船，一路寻觅，跨
shān yuè shuǐ fǎng le bā jiǔ nián yě méi yǒu zhǎo dào shén
山越水，访了八九年，也没有找到神
xiān yī tiān lái dào yī zuò gāo shān gāo shān shàng yǒu
仙。一天，来到一座高山，高山上都
yǒu cōng cōng gāo shān de xiǎo dào shàng xíng rén xī
郁葱葱，高山的小道上行人稀
shǎo zǒu le hěn yuǎn cái kàn dào yī gè qiáo fū mú yàng de
少，走了很远才看到一个樵夫模样的
rén xiàng tā dǎ tīng yuán lái shì lái dào le xiān shān zǔ shī
人，向他打听，原来是来到了仙山祖师
zhè lǐ yú shì měihóu wáng shùn zhe xiǎo lù lái dào yī gè
这里。于是，美猴王顺着小路来到一个
dòng fǔ qián zhè shí jiān mén kāi le kàn dào yī gè yīng jùn
洞府前，这时间门开了，看到一个英俊
de dào tóng dào tóng gāo
的道童。道童高
shēng wèn shén me rén
声问：“什么人
zài cǐ sāo rǎo hóu wáng
在此骚扰？”猴王
shàng qián xíng lǐ shuō
上前行礼说：
xiān tóng wǒ shì tè yì lái
“仙童，我是特意来
fǎng dào xué xiān de dào
访道学仙的。”道
tóng dài hóu wáng lái dào zǔ
童带猴王来到祖



shī miàn qián hóu wáng dǎo shēn xià bài kē le hǎo duō
师 面 前 ， 猴 王 倒 身 下 拜 ， 磕 了 好 多
tóu kǒu zhōng shuō dào shī fu shī fu dì zǐ wǒ chéng
头 ， 口 中 说 道 ： “ 师 父 师 父 ！ 弟 子 我 诚
xīn xué dào chéng xīn xué dào zǔ shī kàn tā fēi cháng yǒu
心 学 道 ， 诚 心 学 道 ！” 祖 师 看 他 非 常 有
chéng yì yě jué de tā hěn yǒu líng qì biàn xiào zhe
诚 意 ， 也 觉 得 他 很 有 灵 气 ， 便 笑 着

shuō kàn nǐ xíng zǒu xiàng gè chī
说 ： “ 看 你 行 走 ， 像 个 吃
sōng guǒ de hú sūn wǒ cóng nǐ
松 果 的 猢 猻 ， 我 从 你
shēn shàng qǔ gè xìng nǐ jiù
身 上 取 个 姓 ， 你 就
xìng sūn ba
姓 孙 吧 。”

wǒ de tú dì
“ 我 的 徒 弟 ，



pái dào nǐ shì dì shí bèi gāi shì
排 到 你 是 第 十 辈 ， 该 是
wù zì nǐ jiù jiào sūn wù kōng
‘ 悟 ’ 字 。 你 就 叫 孙 悟 空
ba sūn wù kōng gǎn máng shàng
吧 。” 孙 悟 空 赶 忙 上
qián xiè guò shī fu yú shì xué dào
前 谢 过 师 父 。 于 是 ， 学 道
shēng yá kāi shǐ le wù kōng měi tiān
生 涯 开 始 了 。 悟 空 每 天



zài shī fu shēn biān zuǒ yòu niàn jīng dǎ zuò pàn shī fu
在 师 父 身 边 左 右 ， 念 经 打 坐 ， 盼 师 父
chuán shòu jì qiǎo yī tiān shī fu duì wù kōng shuō nǐ
传 授 技 巧 。 一 天 ， 师 父 对 悟 空 说 ： “ 你
jìn qián lái wǒ chuán nǐ cháng shēng bù lǎo de dào fǎ
近 前 来 ， 我 传 你 长 生 不 老 的 道 法 。”
wù kōng kòu tóu xiè le guì zài chuáng qián shí fēn yòng xīn
悟 空 叩 头 谢 了 ， 跪 在 床 前 ， 十 分 用 心
tīng jì zǔ shī chuán shòu de kǒu jué
听 记 祖 师 传 授 的 口 诀 。

wù kōng shóu jì le cháng shēng miào jué hěn kuài
悟 空 熟 记 了 长 生 妙 诀 ， 很 快
yòu guò le sān nián zǔ shī shuō nǐ shàng qián lái wǒ zài
又 过 了 三 年 。 祖 师 说 ： “ 你 上 前 来 ， 我 再
jiāo nǐ duǒ zāi bì hài de qī shí èr bān biàn huà yú shì fù ěr dī
教 你 躲 灾 避 害 的 七 十 二 般 变 化 。” 于 是 附 耳 低
yán xiàng wù kōng chuán shòu le biàn huà miào fǎ guò
言 ， 向 悟 空 传 授 了 变 化 妙 法 。 过
le jǐ tiān zǔ shī yòu jiāo gěi wù kōng jīn dòu yún yī gè jīn
了 几 天 ， 祖 师 又 教 给 悟 空 筋 斗 云 ， 一 个 筋
dǒu néng fān shí wàn bā qiān lǐ wù kōng huì le diǎn běn
斗 能 翻 十 万 八 千 里 。 悟 空 会 了 点 本

lǐng jiù kāi shǐ xuàn yào le jīng cháng zài qí tā shī xiōng
领，就开始炫耀了。经常在其他师兄
shī dì miàn qián biǎo yǎn suǒ xué de jì qiǎo
师弟面前表演所学的技巧。

zhè yàng de xuàn yào ràng shī fu fēi cháng shēng qì
这样的炫耀让师父非常生气，
shuō nǐ zěn néng zài rén qián mài nòng bié rén jiàn nǐ
说：“你怎能在人前卖弄？别人见你
huì bì rán qiú nǐ jiāo tā nǐ ruò pà rě huò jiù de chuán gěi
会，必然求你教他。你若怕惹祸，就得传
tā nǐ ruò bù chuán gěi tā tā bì rán jiā hài yú nǐ zhè
他；你若不传给他，他必然加害于你。这
yàng nǐ de xìng mìng yě jiù wēi xiǎn le
样，你的性命也就危险了。”

wú kōng kē tóu shuō
悟空磕头说：
qǐng shī fu shù zuì zǔ
“请师父恕罪！”祖
shī shuō wǒ yě
师说：“我也

